

BG	<p>Информация : Съхранявайте и транспортирайте ръкавиците в оригиналната им опаковка или в чанта за ръкавици. Не притискайте, не прегъвайте и не съхранявайте в близост до източници на светлина или топлина. Съхранявайте при температура между 10°C и 35°C. Температурата при работа трябва да е между -40°C и + 55°C. Не излагайте ръкавиците на контакт с масло, грес, терпентин, бял спирт, силни киселини или други корозивни вещества. Преди да използвате ръкавиците, препоръчваме визуално да проверявате вътрешните и външните повърхности. Проведете тест на надуване с въздух, за да откриете дали има изтичане на въздух. Не използвайте мокри ръкавици. При замърсяване, измийте ръкавиците със сапун и вода. Изсушават се при температура под 65°C. Никоя ръкавица, дори неупотребявана и съхранявана на склад, не трябва да се пуска в експлоатация, освен ако не е била подложена на електрическа повторна проверка през предходните 12 месеца, нито трябва да се използва, освен ако не е била подложена на електрически тест в рамките на максимум 6 месеца след пускането ѝ в експлоатация. Тези ръкавици съдържат естествен каучук. Маркировката върху ръкавиците включва номерата на съответните стандарти, IEC 60417-5216 символ (двоен триъгълник), размер, клас, категория, партиден номер, месец и година на производство, име на производителя и лента за идентификация на датата на пускане в експлоатация и датите на периодични проверки и изпитвания. Националните изисквания по отношение на периодичната проверка и изпитване на ръкавици клас 00 и клас 0 могат да се считат за адекватни.</p>
 CS	<p>Informace : Rukavice skladujte a přepravujte v originálním balení nebo v pouzdru k tomu určenému. Rukavice nestlačujte, nepřehýbejte a neskladujte v blízkosti světelných ani tepelných zdrojů. Skladovací teplotu udržujte mezi 10°C a 35°C, provozní teplotu mezi -40°C a +55°C. Nevystavujte rukavice oleji, mastnotě, terpentýnu, alkoholu, silné kyselíně nebo jiné žíravině. Před použitím rukavic je doporučeno je vizuálně zkontrolovat zevnitř i z vnějšku. Před každým použitím rukavice nafoukněte vzduchem za účelem odhalení případných netěsností. Rukavice nepoužívejte mokré. Jsou-li rukavice znečištěné, opláchněte je vodou a mýdlem, poté důkladně vysušte při teplotě max. 65°C. Žádná rukavice by se neměla použít, pokud nebyla v předchozích 12 měsících podrobena elektrické zkoušce, stejně tak by neměla být použita, pokud nebyla podrobena elektrické zkoušce nejpozději do 6 měsíců od vydání do užívání. Tyto rukavice obsahují přírodní kaučuk. Značení na rukavicích zahrnuje číslo příslušných norem, symbol dle IEC 60417-5216 (dvojitý trojúhelník), velikost, třídu, kategorii, číslo šarže, měsíc a rok výroby, název výrobce a tabulku pro záznam dat vydání do užívání a periodických kontrol. Národní požadavky týkající se periodické kontroly a zkoušení rukavic tříd 00 a 0 lze považovat za odpovídající.</p>
EL	<p>ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ : Φυλάσσετε και μεταφέρετε γάντια στην αρχική τους συσκευασία ή στη σακούλα γαντιών. Μη συμπιέζετε, διπλώνετε ή αποθηκεύετε κοντά σε πηγές φωτός ή θερμότητας. Διατηρείτε τις θερμοκρασίες αποθήκευσης μεταξύ 10 ° C και 35 ° C. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ -40 ° C και + 55 ° C. Μην εκθέτετε τα γάντια σε λάδι, γράσο, τερβινθέλαιο, λευκό αλκοόλ, ισχυρό οξύ ή άλλο διαβρωτικό. Πριν χρησιμοποιήσετε τα γάντια, συνιστάται να επιθεωρήσετε οπτικά τις εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες. Πραγματοποιήστε μια δοκιμή εμφύσησης αέρα για να ανιχνεύσετε διαρροές. Μην χρησιμοποιείτε υγρά γάντια. Ξεπλύνετε τα γάντια με σαπούνι και νερό. Ξηραίνεται σε θερμοκρασίες κάτω από 65 ° C. Κανένα γάντι δεν πρέπει να εκδοθεί για υπηρεσία εκτός εάν έχει υποβληθεί σε ηλεκτρική επανεξέταση εντός των προηγούμενων 12 μηνών ούτε πρέπει να χρησιμοποιηθεί, εκτός εάν έχει υποβληθεί σε ηλεκτρική δοκιμασία εντός μέγιστης προθεσμίας 6 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης για υπηρεσία. Αυτά τα γάντια περιέχουν φυσικό καουτσούκ. Η σήμανση στα γάντια περιλαμβάνει τον αριθμό των σχετικών προτύπων, το σύμβολο IEC 60417-5216 (διπλό τρίγωνο), το μέγεθος, την κλάση, την κατηγορία, τον αριθμό παρτίδας, τον μήνα και το έτος παραγωγής, το όνομα του κατασκευαστή και μια παραπομπή που επιτρέπει την καταγραφή ημερομηνιών έναρξης λειτουργίας και περιοδικού ελέγχου. Οι εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την περιοδική επιθεώρηση και τη δοκιμή γαντιών κατηγορίας 00 και κλάσης 0 μπορούν να θεωρηθούν επαρκείς.</p>
HR	<p>informacije : Skladištiti i transportirati rukavice u originalnom pakiranju ili torbici za rukavice. Ne smije se stisnuti, savijati ili spremati u blizini izvora svjetlosti ili topline. Čuvati na temperaturi skladištenja između 10 ° C i 35 ° C. Radna temperatura između -40 ° C i + 55 ° C. Ne izlagati rukavice na ulje, masnoću, terpentin, bijeli alkohol, jaku kiselinu ili druge korozivne tvari. Prije uporabe rukavica preporuča se vizualno pregledati unutarnju i vanjsku površinu. Provesti test zračne inflacije za otkrivanje curenja. Ne koristiti mokre rukavice. Isprati rukavice sapunom i vodom. Osušiti na temperaturama ispod 65 ° C. Za rukovanje se ne smije izdavati rukavica osim ako nije podvrgnuta električnoj provjeri u proteklih 12 mjeseci, niti se treba koristiti, osim ako nije podvrgnuto električnom ispitivanju u roku od najviše 6 mjeseci nakon izdavanja u upotrebu. Ove rukavice sadrže prirodnu gumu. Označavanje na rukavicama obuhvaća broj relevantnih standarda, IEC 60417-5216 simbol (dvostruki trokut), veličina, razred, kategorija, broj serije, mjesec i godina proizvodnje, ime proizvođača i referenca koja omogućuje uključivanje datuma puštanja u rad i periodični pregled. Nacionalni zahtjevi s obzirom na periodični pregled i ispitivanje klase 00 i rukavica klase 0 mogu se smatrati odgovarajućim.</p>
HU	<p>tájékoztató : A kesztyűt az eredeti csomagolásában vagy a hozzá opcionálisan beszerezhető kesztyű tároló táskában tárolja és szállítsa. Ne gyúrje vagy hajtsa össze kesztyűt és ne tárolja fény vagy hő forrásának közelében. Tartsa a tárolási hőmérsékletet 10 ° C és 35 ° C között. A terméket -40 ° C és + 55 ° C között lehet használni. Ne tegye ki a kesztyűt olajnak, zsírnak, terpentinnek, higítónak, erős savnak vagy más korrozív anyagnak. A kesztyű használatá előtt javasoljuk a belső és a külső felület szemrevételel történő ellenőrzését. Végezzen el légáteresztési próbát a sérülések, szivárgások észlelésének érdekében. Ne használjon nedves kesztyűt. A kesztyű öblítse szappannal és vízzel és szárítsa 65 ° C alatti hőmérsékleten. A terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha az elmúlt 12 hónapban alávetették időszakos elektromos felülvizsgálatnak és csak akkor lehet használni, ha az üzembe helyezést követően legfeljebb hat hónapon belül alávetették elektromos vizsgálatnak. Ezek a kesztyűk természetes gumit tartalmaznak. A védőkesztyű jelölése tartalmazza a vonatkozó szabványok számát, az IEC 60417-5216 szimbólumot (kettős háromszög), a méretet, védelmi osztályt, a kategóriát, a gyártási számot, a gyártás dátumát, gyártó nevét és cikkszámot, amelyek lehetővé teszik az üzembe helyezési dátumok és az időszakos ellenőrzés felvételét. A 00 és a 0 osztályú szigetelő védőkesztyűk időszakos felülvizsgálatára és tesztelésére vonatkozó nemzeti előírások megfelelőnek tekinthetők.</p>
IT	<p>informazioni : Conservare e trasportare i guanti nella loro confezione originale. Non comprimere, piegare, non tenere vicino a fonti di luce o di calore. Conservare a temperatura tra i 10°C e 35°C. Temperatura di esercizio compresa tra -40°C e +55°C. Non esporre i guanti al contatto con oli, grassi, trementina, acqua ragia minerale, acidi forti o altri prodotti corrosivi. Non utilizzare i guanti difettosi: prima dell'uso ispezionare accuratamente sia l'esterno che l'interno del guanto; gonfiare quindi con aria per individuare eventuali perdite. Non utilizzare guanti bagnati. Lavare i guanti con acqua e sapone. Asciugare a temperatura inferiore a 65°C. Non utilizzare i guanti se non sono stati sottoposti ad un test elettrico nei 12 mesi successivi alla data di prova iniziale oppure entro sei mesi dalla loro messa in servizio. Questi guanti contengono gomma naturale. La marcatura dei guanti include: il numero della norma europea, il simbolo dei lavori sotto tensione (doppio triangolo IEC 60417-5216), la taglia, la classe di protezione, la categoria, il numero di lotto, mese ed anno di fabbricazione, il nome del produttore e uno spazio per inserire la data di messa in servizio o di verifica periodica. Norme nazionali possono derogare alle modalità dell'ispezione periodica dei guanti classe 00 e 0.</p>
LT	<p>Informacija : Laikykite ir transportuokite pirštines originalioje pakuotėje arba pirštinių maišelyje. Negalima suspausti, perlenkti ar laikyti šalia šviesos ar šilumos šaltinių. Laikymo temperatūra nuo +10°C iki +35°C. Darbinė temperatūra nuo -40°C iki +55°C. Neleiskite, kad pirštines paveiktų tepalai, riebalai, terpentinas, baltas spiritas, stiprios rūgštys ar kitos korozinės medžiagos. Prieš naudojant pirštines, rekomenduojama vizualiai patikrinti vidinius ir išorinius paviršius. Atlikite oro įleidimo bandymą, norėdami nustatyti nuotėkius. Nenaudokite drėgnų pirštinių. Praskalaukite pirštines su muilu ir vandeniu. Džiovinkite esant žemesnei nei +65°C temperatūrai. Pirštinių negalima naudoti, jei per pastaruosius 12 mėnesių nebuvo atlikta pakartotinė elektros patikra, taip pat pirštines neturėtų būti naudojamos, jeigu nebuvo atlikta elektros patikra bent prieš 6 mėnesius nuo jų naudojimo pradžios. Šios pirštines yra natūralios gumos. Pirštinių ženklimas apima atitinkamų standartų skaičių, IEC 60417-5216 simbolį (dvigubą trikampį), dydį, klasę, kategoriją, partijos numerį, gamybos mėnesį ir metus, gamintojo pavadinimą ir nuorodą, leidžiančią įtraukti eksploatacijos pradžios datą ir periodinį patikrinimą. Nacionaliniai įstatymai, susiję su 00 ir 0 klasių pirštinių periodišku tikrinimu ir bandymu, gali būti laikomi tinkamais.</p>